

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar  
apr. Nr. 59352/947.

1948 február 5 CSÜDÖRTÖN  
IV. évfolyam, 911 szám

Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Moise Nicoara u. 2.  
Telefon: 30-87.  
Kialóhivatal: Bulv. Reg. Maria 2.  
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## „A Szovjetunió nagylelkű segítsége tette lehetővé, hogy Románia gazdasági ujjáépítése megkezdődjék...”

— mondotta Groza miniszterelnök moszkvai rádiónyilatkozatában

**A gazdaságügy tárgyalásokon tulmenő jelentősége van a moszkvai tárgyalásoknak — írja a fővárosi sajtó**

MOSZKVA. A Tass jelenti: A Román Népköztársaság kormányküldöttsége Groza Péter dr. miniszterelnök, Gheorghiu-Dej ipar- és kereskedelemügyi miniszter, Ana Pauker külügyminiszter, Lotar Radaceanu munkaügyi miniszter és Ed. Mezincescu a külügyminisztérium politikai osztályának igazgatója február 2-án érkeztek meg Moszkvába.

A pályaudvaron Molotov szovjet külügyminiszter, Zorin helyettes külügyminiszter, Krutikov külkereskedelmiügyi miniszter, Abramov a moszkvai szovjet alelnöke, Similov tábornok Moszkva katonai parancsnoka, Lavrizsev a szovjet külügyminisztérium balkánállamok osztályának igazgatója és Molocsikov a szovjet külügyminisztérium protokollfőnöke fogadták.

Megjelentek a pályaudvaron a Moszkvában tartózkodó román gazdasági küldöttség tagjai Vasile Luca pénzügyminiszterrel az élen, Vladescu Racoasa a Román Népi Köztársaság moszkvai nagykövete és a Moszkvába akreditált követségek több tagja. A Szovjetunió romániai nagykövete Kaffaradze is a román kormányküldöttséggel érkezett Moszkvába.

A román kormányküldöttség megérkezése után a zenekar a Román Népi Köztársaság és a Szovjetunió himnuszát játszotta. A kormányküldöttség fiszteletere díszszóval volt fel a pályaudvar peronján és az állomás épületét román és szovjet zászlók díszítették.

### Megbeszélés Molotov külügyminiszterrel

MOSZKVA. A Tass jelenti: Groza Péter dr. megérkezése után a következő nyilatkozatot mondta el a rádió mikrofonja előtt:

— Most másodszor érkezünk Moszkvába. Az az idő, amely az első látogatásunk óta eltelt is bizonyítottan szolgáltatót a román és a szovjet népek barátságáról. A kölcsönös egyetértés, a kulturális együttműködés szép eredményeket hozott, ami a gazdasági együttműködést illeti ki kell jelentsem, hogy hálaadás vagyunk azért a nagylelkű segítségért, amelyet a Szovjetunió nyújtott és amelyel lehetőséget adott, hogy megkezdődjék Románia gazdasági ujjáépítése.

Továbbiak során a román miniszterelnök hangsúlyozta, hogy az eddigi együttműködés alapján tovább megyünk az őszinte barátság útján, amely népünk fejlődéséhez vezet.

— Azért jöttünk ismét Moszkvába — mondotta Groza Péter dr. miniszterelnök — hogy mégjobban megerősítsük őszinte barátságunkat népeink hasznárára. A román nép, a román kormány és a kormányküldöttség nevében őszinte barátsággal üdvözlöm a Szovjetunió népeit, kormányát és a Szovjetunió miniszterelnökét, a szovjet népek nagy vezérért Sztálin vezértábornagyot.

### Új gazdasági egyezmény a két ország között

A fővárosi lapok jelentése szerint az érdeklődés középpontjában kormányküldöttségünk moszkvai útja áll. Az utazást rendkívül fontosnak nyilatkozták mindenütt és elsősorban az 1948. évről szóló új gazdasági egyezmény létrehozása, a cél. Az előkészítő tárgyalásokat Luca Vasile vezetésével szakértő küldöttség végezte Moszkvában.

Az új megállapodás jótékonyan befolyásolja majd iparunk fejlődését, gazdasági életünk programszerű megszerzésének küszöbén.

Luca Vasile kijelentette, hogy az 1948-as év az anarchikus gazdálkodásról, amely gazdasági életünk nagy részében uralkodott, a tervszerű gazdálkodásra való átérés megkezdésének esztendője. Ebben döntő szerepet kell játszania az állami iparnak. Így tehát a most létrehozandó új gazdasági egyezmény, márcsak az eddigi gazdasági megállapodások hatását tekintve is, a Szovjetunió jelentős segít-

MOSZKVA. A Tass jelenti: Február 2-án Molotov szovjet külügyminiszter megbeszélést folytatott Groza Péter dr. román miniszterelnökkel és Ana Pauker külügyminiszterrel.

Zorin helyettes szovjet külügyminiszter és Kavfaradze a Szovjetunió bukaresti nagykövete is résztvette ezen a megbeszélésen.

ségi biztosítja ebben a vonatkozásban is. A kormányküldöttség látogatása azonban szemmel láthatóan meghatározza a gazdasági tárgyalások keretét és általánosabb vonatkozásokról enged következtetni a Szovjetunió és a Román Népi Köztársaság viszonyát illetően, különös tekintettel a békeszerződés élelbeljelölését követő idősokra.

Eppen ezért — írják a bukaresti lapok — teljesen érthető a nagy érdeklődés, amellyel politikai körök és közvéleményünk a moszkvai látogatást figyelemmel kísérik.

Más vonatkozásban a politikai tevékenység középpontjában a román munkássztyál oszmei, szervezeti és politikai egységesítésének megvalósítása áll. Ezzel függ össze a földműves munkásság egységesítése, az Ekés-arcvonal, az Alexandrescu-féle Nemzeti Parasztpártal,

## Az Egységes Munkáspárt

arad megyei vezetőségének megvalósítása diadalra vitte. A párt és a megye dolgozóinak a munkássztyál megvalósításáért folytatott harca. Sok megpróbáltatás és sok áldozat előzte meg a romániai munkássztyál létrejöttét, de táján soha még nagyobb jelentőségű esemény nem történt a román nép életében, mint az, amely város és falu kétkézi és szellemi dolgozóit egyetlen célpudalos táborba tömörít, úgy küld, mint helypolitikát vonatkozásban az Egységes Munkáspárt létrejöttét döntő fontosságú, mert ez a párt képes lesz rinecét és harcát összpontosítani a román népi demokráciának és ez a párt lesz legfőbb képzessége neknek a célkitűzéseknek, amelyek a román Népköztársaság függetlenségét és fejlődését biztosítják.

Arad életében épp úgy, mint az egész országban, a munkássztyál sáforgácsoltsága a múltban tipikus eseményekhez vezetett. A régi államokrala kormányzatok idején a reakció könnyűszerrel kihasználta ezt a szét daraboltságot, hogy a munkássztyál igazságos törekvéseit megdöntse és vérbefojtsa. De nemcsak a múltban, hanem a felszabadulás utáni első esztendőben is a fejlődés akadályainak bizonyult ez a megosztottság. A szomorú emlékeztető április 25-i lerölygári események sem következnek be, ha a munkásság egyetlen hatalmas pártba tömörülten halad a demokratikus megvalósítások útján. Mindez azonban a múlté. Az Egységes Munkáspárt arad megyei szervezésének megalkutásával minden akadály elhárult a munkássztyál belső fejlődésének és kibontakozásának útjából. A párt élén a dolgozók kipróbált, régi harcosai állanak és Arad munkássztyala teljes erejébe forrva teljesíti a Román Népköztársaság kitűzött feladatait.

## Az Egyesült Államok Iránt hadászati és katonai támaszponttá változtatják át

**A Szovjet kormány jegyzéket intézett Iránhoz**

MOSZKVA. A Prayda teheráni levelezője jelenti, hogy az iráni kormány és az USA kormánya között létrejött legutóbbi egyezmény teljes katonai beavatkozást biztosít az Egyesült Államoknak. Az egyezmény értelmében az USA katonai kirendeltsége döntő szerepet visz az iráni hadügyminisztériumban és a nagyvezérkarnál, ugyancsak a hadügyi kormányzat minden ágában.

Az iráni hadsereg elveszti önálló és független jellegét, vezetését észak-amerikai tisztek veszik kézbe. A je-

lenteg fennálló törvényekkel ellentétben Iránt hadászati és katonai támaszponttá változtatja át az Egyesült Államok.

Ezt a helyzetet nyíltan tárja fel a Szovjetunió kormányának a teheráni kormányhoz intézett jegyzéke, amely hang sulyozza: az Iránban működő idegen katonai misszió tevékenysége veszélyt jelent a Szovjetunió határaitra, mert erőtítményeket építettek és építenek a szovjet-iráni határon. Az utóbbi hetekben számos megfigyelő repülőgépet lát-

tak, amelyeken — mint kiderült — északamerikai katonai tanácsadók „ellenőrizték” az iráni hadsereget, épp a határvonalon.

Mindezek a tények összeegyeztethetetlenek az 1921 február 26-án létrejött szovjet-iráni egyezményben kinyilatkoztatott jószomszédi viszonytal.

A szovjet kormány elvárja az iráni kormánytól, hogy intézkedjék eme állapotok megszüntetése érdekében.

## Tatarescanus archép:

# Boné Petre volt alpolgármester és „lelkes demokrata” a hitleri hadigépezetet szolgálta

„Helyesen cselekedtem...” — állapította meg a múlt korrupt közéleti figurája, ahinek új donsült pályafutását Arad öntudatos munkássága fejezte be

Nagy ut volt a demokrácia útja a Román Népköztársaságig. Sok sz. - tet kellett és kell még az utból eltakarítani és csak az érti meg, mit jelent: tek a népi demokrácia számára a közbeeső fejlődési időszakok, aki közelebbről megvizsgálja az eseményeket. Itt van például a tatarescanusoktól való megszabadulás. Olyan politikai szükségesség volt, amely nélkül sohasem juthattunk volna odáig, ahol tartunk. Érdekes és jellemző példája annak, hogyan értelmezték a tatarescanusok a demokráciába való „beilleszkedést” és hogy milyen demokraták voltak a múltban, Boné Petre, volt tatarescanus „demokrata” aradi alpolgármester, ezt megelőzően pedig aradi fasiszta lakaj esete. Boné ur a fasiszta rablőháború idején az aradi tehérpályaudvarnál teljesített szolgálatot, jól kiszolgálta a diktatúrát és azután ügyes „testcsellel” megpróbált a demokrácia soraiba furakodni.

## Dicstelen alpolgármesteri pályafutás

Most ezután kiderült: ki is az a Boné Petre: Erről tanuskodik az államasutas igazgatóságának 1942 márciusból kelt okmánya, amelyben arról van szó, hogy az aradi pályaudvaron Armanitu C. Ion ellenőr négy utlagosan meghamisított tehervagonrendelkezést talált. A vagonokban deszkát szállítottak, de

Boné Petre gondoskodott arról, hogy a vagonokat kiürítsék és azt a rablőháborúba rohanó náci hadsereg rendelkezésére bocsássák. Főkebbvalói felelősségrevonására Boné Petre szó szerint a következőképpen „védekezett”:

„Meggyőződésem, hogy nagyon helyesen cselekedtem, amikor a szóban forgó épületdeszkával megrakott vagonokat lerakattam, hogy a Bukovint és Besszarabiát felszabadító nagy német hirodalom hadseregének rendelkezésére bocsássam, amely csapatokat és löszert szállít a harctérre”.

Tehát Boné Petre 1942-ben így értelmezte szerepét. Nagy ügybizgalommal járult hozzá, hogy a német rablőhárdák minél előnyösebb feltételek mellett támadják meg a Szovjetunió békése építő népeit. Ezek után különös érzés lehetett Boné Petre számára, amikor protektorának, a Tatarescu-féle Liberális Pártnak védőszármvai alatt felkapaszkodhatott az alpolgármesteri székbe. Rövid időn belül nagyon otthonosan érezte magát és ez a téves biztonságérzet okozta vesztét.

Ugyanis 1947 február 1-én a politikai bizottság ülésén védelmébe vette Mihuta Gheorghe gáji pékmes-

ter, aki nem volt hajlandó lemondani arról, hogy fehér kenyérért uzsoraárakat szedjen a dolgozóktól.

Boné urnak nem tetszett, hogy a munkásság meghízottai erőlyesen léptek fel a feketézó pékmesterrel szemben, ugylátszik megértő lelke „átérezte” a pékmeszter helyzetét. Azt a nem kevésbé feltűnő megállapítást tette, hogy a munkások „merélytetet követtek el Mihuta Gheorghe pékmeszter ellen”, amikor a törvény kezére juttatták a társadalomnak ezt a parazitáját.

Arad szervezett munkássága öntudatos és méltó választ adott Boné Petre volt alpolgármesternek: Boné ur befejezte dicstelen pályafutását és Arad dolgozói beigazolták, hogy előbb-utóbb leszámolnak a legügyesebb reakciós befurakodókkal is.

A Boné Petrek szerencsecsillaga feltűnt, de árnyékuk még leszállásban várja az új lehetőségeket. Ilyen lehetőségek azonban nem lesznek többé és ők végérvényesen eltűnnek a teljes feledés homályában.

## Az MNSz aradi szervezete összehozótségi ülésen megtárgyalta az új munkatervet

Februárban „sajtónapot” rendeznek Aradon.

Február 2-án, hétfőn délután összehozótségi ülés volt az MNSz új-székházának földszinti nagytermében, amelyen a kerületi vezetőség tagjai szép számban jelentek meg. A gyűlés tárgya az MNSz Központi Bizottsága által kidolgozott új munkaterv feldolgozása volt. Az értekezlet Homolka Ervin városi elnök nyitotta meg üdvözlőve a megjelenteket és Căpos Ferenc országos szervezőbizottsági tagot a központ kiküldöttjét. Beszédében rámutatott az értekezlet céljára és vázolta az MNSz viszonyát az erdélyi magyarság tömegeihez. Az elnöki megnyitó után Gútbrod Pál megyei sajtófelelős politikai beszámolót tartott, melyben rámutatott a közvéleményt foglalkoztató politikai eseményekre és ezzel kapcsolatban kihangsúlyozta a belpolitikai helyzet fejlődésének történelmi fontosságát. Ezután Căpos Ferenc, az országos szervezőbizottság tagja emelkedett szólásra

és behatóan ismertette az ujjonnan kidolgozott munkaterv nagy fontosságát. Kiemelte azokat a szervezeti hibákat, amelyek az új munkaterv részletes végrehajtásával elkerülhetők az MNSz helyi, megyei és országos szervezetei. A munkaterv ismertetése után hozzászólások hangzottak el, amelyekre Căpos Ferenc válaszolt, majd Karcagi József pénzügyi felelős rövid beszédben vázolta a szervezet pénzügyi helyzetét. Gál Lajos megyei titkár és Pántya József szervezőfelelős vállalták a munkaterv végrehajtását. Ezt követően Gútbrod Pál megyei sajtófelelős bejelentette, hogy az MNSz keretén belül február hónap folyamán „sajtónapot” rendeznek az MNSz sajtótermékek terjesztésére és kérte a jelenlévő kerületi vezetők támogatását. Ezután sor került az új munkaterv kiosztására. A jól sikerült összehozótségi gyűlést Homolka Ervin városi elnök zárta be.

## Közeledik az MNSz-bál napja

Rohamosan közeledik február 7, az idei MNSz Magyar Pál napja. Városunk demokrata lakossága türelmetlenül várja ezt a napot, amikor egyforma jókedvvel románok, magyarok, öregek, fiatalok, ropják a csárdást és ardeleanut a cigánymuzsika vérepezdítő hangjai mellett. A bál rendezősége latbavetve minden találékonyságát, a legkülönbözőbb meglepetéseket és szórakozási lehetőségeket tájálta ki a közönség számára. Mindenki jészi kell vegyen ezen a bálon, amely az idei bálj szezon egyik kimagasló eseménye lesz.



## Ma délután ITA-CFR barátságos mérkőzés

A kolozsvári mérkőzésre készülő ITA csapata ma, szepdán délután 3 órakor a textilgyári edzőpályán barátságos mérkőzést játszik az aradi CFR csapattal. Az ITA játékosoknak ez lesz az utolsó edzése a vasárnapi mérkőzés előtt. A tervek szerint a csapat péntek déjben a gyorsvonattal utazik Kolozsvárra. Az összehozótsági is csak a szerda edzés után történik meg a következő keretből:

Márki, Slivat, Vass, Farmathy, Reichardt, Páll, Bakucz, Scheitz, Kotács, Mercea, Pecsosvski, Stiebing, Dumitrescu.

## Három B-ligás bajnoki találkozás Aradon

A bajnokság első tavaszi fordulóján Aradon három bajnoki mérkőzést játszanak. A Gloria a Minerul ellen mérkőzik, az AMTE pedig a lugosi munkáscsapatot látja vendégül. Az Indagrara és a CFR csapatai között helyi rangadó kerül döntésre. A mérkőzések pályabeosztásaira és időpontjaira még visszatérünk.

## A Népi Sportszervezet közleményei

A futballbírók szerdán délután 5 órakor ülést tartanak az OSP helyiségében. A futballbíró testület vezetősége felhívja a játékvezetői tanfolyam résztvevőit, akik a tandíjjal hátralékban vannak, hogy azt azonnal fizessék ki.

Az OSP sajtóosztója felszólítja a különböző ligák sajtófelelőseit, hogy esütőrtökön délután 4 órakor jelenjenek meg a Volt Dácia-kávéház 1. számú szobájában. A megjelenés kötelező.

## Megjelent a Sportévkönyv

A Sportévkönyv színes és változatos tartalommal megjelent. A sportelbeszélésekkel tarkított Sportévkönyv érdekes kimutatásokat közöl a Nemzeti Bajnokság mérkőzéseiről, a londoni olimpia várható atlétikai helyezéseiről és hozza a futballjáték szabályait, amely Erdély területén magyar fordításban még nem jelent meg. Az izléses kiállítású Sportévkönyv minden újságárusító helyen kapható.

## Hirdessen a „Jövő”-ben

**FORUM-MOZGO** Előadások: 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor

Ma szünet! Holnaptól:

Hatalmas színes filmalkotás!

A szovjet filmgyártás diadala!

# A szépség himnusza

Az 1947-es moszkvai Sportparádé.

**OMNIA (volt ROYAL)** 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor  
Holnap Aradon új magyar film!

Ma, Aradon eddig nem látott új magyar film!

Tessék jegyet váltani Sztár parádé

Jávor, Tolnay, Mály, Dalja, Pethes, Turay, Latabár

**ARO** Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30

Ma a legszebb mesefilm

# Az aranyhajú kislány

# A ma délutáni kisiparos gyűlésen megtárgyalják a kisiparosság helyzetét és feladatait a Román Népköztársaságban

## A termelőszövetkezetek igazi jelentőségét is a hallgatóság elé tárják

Nagy érdeklődés előzi meg az aradi kisiparosok ma délután fél hat órakor a szakszervezet helyiségében megtartandó nagygyűlését, amely mántegy előkészítője a bukaresti országos kisiparos kongresszusnak. A szerdai gyűlés keretében behatóan megtárgyalják azokat a fontos kérdéseket, amelyek szervesen összefüggnek országunk kisiparosságának jelenlegi és jövőbeli helyzetével.

A Kisipari Munkaadók Országos Szövetsége nagy felvilágosító kampányt kezdeményezett, amelynek keretében felvilágosítja a kisiparosságot a szövetkezetek és az egyéni műhelyek közötti különbségről.

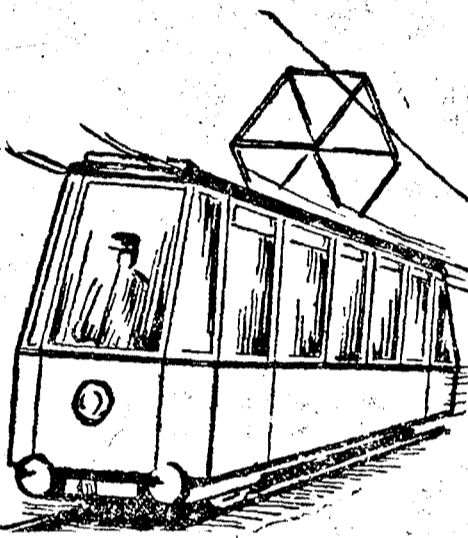
Ezeknek az akciónak keretében megvilágítják a kisiparos szövetkezetek létezésének fontosságát és rámutatnak arra, hogy a demokratikus rendszer ellenségei rosszindulatú híreket terjesztenek a kisiparosság szerepéről és hívatásáról kapcsolatban. Ezzel szemben áll az a tény, hogy rendkívül nagy szükség van a kisiparosságra Népköztársaságunkban és e célból a kormány minden támogatást megad a kisipari termelés fokozásának érdekében. Tito marsall — mint ismeretes — bukaresti beszédében kijelentette, hogy a kisipar feltétlenül szükséges és hasznos, ezért a jugoszláviai öt éves tervekben nagy szerepet biztosítottak a kisiparosságnak.

Ugyanezt az álláspontot foglalta el országunk Kormánya is a kisiparossággal szemben. Azonban hogy a kisiparosság fokozott mértékben kivehesse részét a termelő munkából,

feltétlenül szükséges, hogy a kisiparosok termelő szövetkezetbe tömörülve működjenek. A jelenlegi egymástól elszigetelt kisiparos műhelyek nem rendelkeznek a kellő

termelőeszközökkel és lehetőségekkel. A tervbe vett termelő, ellátási, beszerzési és értékesítési szövetkezetek tagjai kisiparosok és munkások lehetnek, akik a szövetkezeti termelési rendszer alapján

nem használhatják ki egymás munkáját és munkajelét és a közös munka hasznából egyenlő jövedelemben részesednek. A termelőszövetkezetek megszervezési tervzetének egyik pontja megállapítja, hogy a szövetkezeti tagok napi munkája nem haladja meg a nyolc órát. A termelőszövetkezetek jogai az egyforma munkáért egyforma fizetés gondolatán alapulnak. A szövetkezetek az INCOOP alapszabályai alapján alakulnak meg és a legjobb gépekkel és számszámokkal rendelkeznek majd, hogy minőségileg és mennyiségileg is versenyképesek legyenek a bel- és külföldi piacon egyaránt. Ezekkel a kérdésekkel behatóan foglalkozik a ma délutáni kisiparos gyűlés, amelyen minden kisiparosnak meg kell jelennie.



## Egyelőre az ujaradi községhezáig terjesztik ki a villamos-hálózatot

### A városnak megszavazott 12 millió lejes kölcsönből a vízellátást is megjavítják

Közöltük néhány nappal ezelőtt, hogy a belügyminisztérium 12 millió lej kölcsönt engedélyezett az aradi közüzemek munkájatainak végzésére. A kölcsön folyósítása a tervek szerint február közepén lesz és a jövő hét végén utazik le a formások elbirtéke céljából a közüzemek egyik főtisztviselője. Mint ismeretes, nagy szabású munkálatok elvégzése függ ennek az összegnek

a folyósításától. Az üzemek igazgatósága még nem dolgozta ki a pontos tervet a 12 millió lej felhasználásáról. A legfontosabb munka az aradi közúti villamos Ujaradra való meghosszabbítása. Az építkezési munkálatok tavasszal kell, hogy megkezdődjenek és még az őszi hónapok előtt be is fejezik. A villamosvonalat több kitéréssel egyelőre csak az ujaradi városig építik meg és innen esetleg később tovább építik az ujaradi vasúti állomásig. Az ujaradi forgalomba két új villamos vasúti kocsit fognak beállítani a forgalomba és ez a két kocsi a fervek szerint szintén még ez évben kell, hogy elkészüljön.

A másik fontos munka a város vízműhálózatának megjavítása, új kutak fúrása, amelyet szintén még a ujarai hónapok beállta előtt kívánnak megvalósítani. A két villamoskocsi közül amely az Ujarad felé eső forgalom lebonyolítását fogja megoldani, az aradi közúti forgalomban három kocsi, mint ismeretes, már hónapok óta közlekedik. Most készült el a negyedik kocsi, amely már próbautat is tett. Hétőlétől kezdődően már, négy kocsi bonyolítja a forgalmat: kettő Gáj és az Avram Iancu tér és kettő a vasút és az Avram Iancu tér között. A közüzemek dolgozói már készítették az ötödik és hatodik kocsit is.

## Répatermelők

Akik 1946-ban vagy 1947-ben a gyárral szerződést kötöttek, kötelesek 1948 február 15-ig szerződési és az említett 2 év közül akármelyikben megművelt területét bevetni 1948 március 10 utáni. Aki nem tesz eleget ennek a rendelkezésnek, az érvényben lévő törvények szerint büntetésben részesül.

A termelőknek a következő előnyöket nyújtják:

- A jelenleg érvényben lévő 20.000 lejes vagononkénti árat átszámítják.
- Minden 10.000 kiló átadott cukorrépa után 25 kiló ingyen cukor jár.
- Az átadott répamennyiség után 50 százalék nedves vagy 2 százalék száraz répaszeletet kapnak ingyen.
- Az átadott cukorrépamennyiség után 2 százalék melasz jár.
- Előlegként az egyelősnél 5 kiló cukor és 5000 lej készpénzt kapnak hektáronként, míg szedés előtt ismét 5 kiló cukor és 5000 lej előleg jár.
- Az aradkörtényeki termelők részére Bujacul Mare állomáson még egy átvésmérleget létesítünk.
- A szerződések átvehető megbízottainknál, az egyes községekben, míg az aradiaknak a gyár áll rendelkezésére.

CUKORGYAR.

# „Sztálingrádot az egyéni és kollektív hőstettek avatták a világtörténelem legnagyobb ütközetévé”

mondotta Ianculescu, HCC őrnagy, az Arlus emlékünnepején

Lejkes hangulatú ünnepség színhelye volt tegnap az ITA kultúrház, ahol szűfolt ház mellett az ARLUS katonai tagozata rendezett sztálingrádi ünnepséget, a nagy szovjet győzelem ötödik évfordulója alkalmából. Az emlékünnepejébe vezető beszédét Armasescu tábornok, hadosztály-

parancsnok mondta el, aki méltatta Sztálingrád hatalmas hőrderejét, majd szavait a szovjet-román barátság életésével fejezte be. Utána Ianculescu Marius őrnagy tartotta meg rendkívül érdekes előadását a sztálingrádi csalátról, amely minden idők legnagyobb összecsapa-

pása volt. Nemcsak a sztálingrádi ütközet volt a leghosszabb ütközet, hanem a harc-terület, a felhasznált hadianyag és főképpen a hadsereglettség is a legnagyobb volt a haditörténelemben. Leona-gyobb volt a haditörténelemben, legnagyobb kollektív hőstettek avatták.

## Az adóvallomások benyújtásának végső határideje

Az aradi pénzügyigazgatóság közli: a pénzügyminisztérium 269—229 számú január 26-án kelt rendelete értelmében (megjelent a Hívatásos Lap 21 számában) az adóvallomások benyújtási határidejét február 28-ig bezárólag meg-

hosszabbították. Az érdekeltek figyelmét felhívják az adóvallomások idejében történő benyújtására, miután minden késedelem súlyos büntetést von maga után.

Hitler hatóság ítéletét írta alá, amikor megindította a szovjet elleni háborút. A német hadigépezet a szovjet haderő taktikája és kitűnő harci ereje következtében úgy omlott össze, mint a sziklába ütközött volna.

Sztálingrádnál nem két hadsereg, hanem két nép, két vitagszemlélet ütközött meg. Románia, Sztálingrádnak köszönhető augusztus 23-át és a román demokrácia fejlődési útjának további állomásait. Erdekes előadását Sztálin generálisának és a szovjet-Román barátság életésével fejezte be. Az előadás után a HCC kultúrta-gozat művészeti műsort mutatott be nagy sikerrel.

**SAVOY: 23-22 Ma Premier! 3, 4, 30, 6, 7, 30 és 9, Az év legbájosabb filmje!**

Európa legfiatalabb „bonvivánja”: **Roberto Villa**

**„Az esküvőn én is ott leszek”**

és **Anna Vivaldi** legbájosabb sztárnő. **ONC** hirdető

# Negyvenhárom község tárta fel mondani- valóit az MNŞz megyei értekezletén

**Kövágó Mihály, megyei elnök és szavakkal bélyegezte meg a szekták  
bullió propagandáját**

A Magyar Népi Szövetség aradmegyei szervezőinek kednapos értekezlete jelenlévő érdeklődők jegyében folyt le. Negyvenhárom község kiküldöttje tárhatta fel mondani-  
valóit és hallgatta meg a jelentéseket. Az értekezlet második napján, vasárnap, Gutbród Pál megyei sajtófelelős tartott érdekes és tartalmas kult. és belpolitikai beszámolót.

Vázolta a háború előtti politikai helyzetet, rámutatott arra, hogy mi volt az az erő, amely akkor összehatarta a szövetségeket és mi az, ami most szembeállítja. Nagyszerű megítélással megvilágította az imperialisztikus mesterkedéseit, összehasonlítva, hogy míg ott állandó sürögés-virágzás van, a demokratikus országok baráti összefogása egyre szorosabbá válik. Belpolitikai beszámolójában a román-magyar barátság kimélyítéséről, annak nagyjelentőségéről, gyakorlati eredményeiről, az Egységes Munkáspárt, az ifjúsági és női szervezetek egyesítéséről beszélt, végül kifejtette, hogy

*a reakciók egyre jobban temerődnak és a demokrácia mind tisztultabban halad a fejlődés útján.*

A nagy tetszéssel fogadott előadás után szervezeti kérdések kerültek napirendre, majd Kiján Sándor tanfelügyelő monddta el tanügyi beszámolóját. Beszét a szülők és az iskola közötti kapcsolatok kimélyítéséről, majd sürgette az analifabétizmus leküzdésére a felnőttek iskoláinak megszervezését. Kérte a megyei megbízottakat, szervezzék be az frásztudatlanokat.

*Ne szegyenek heitni az iskolapadon, mert hogy nem járunk iskolába, az nem az S bűnök, hanem az előző társadalom és nekünk ezeket a bűnöket jóvá kell tennünk.*

Közzéjött pénzügyi felelős pénzügyi beszámolója után kérte a tagdíjak pontos fizetését, amely sok községben megakadt. Végül a Magyar Bálra hívta fel a megjelentek figyelmét, Király Miklós szövetségi kérdésekben adott kiemelt felvilágosításokat, amely után Gutbród Pál kifejtette, hogy sok olyan kérdés van, amit a községek helyben maguk is megoldhatnak. Ha panaszjal járulnak a vezetőséghez, hozzanak fel tennyeiket.

Nagy érdeklődés közepette tartotta meg beszámolóját Czapos Ferenc központi kiküldött. Először az uccaren-tör meg-szervezésének fontosságáról beszélt, majd arról, hogy a nőket is be kell választani, be kell osztani a szervezeti munkába. Az ifjúság — ha előadásokat rendez — ne jöjsson olyan darabokat, ahol a parasztiok butának, ostobának állítják be. Az egyetemes kérdést érintve Czapos Ferenc kifejtette, hogy az egyház mi vagyunk és ki kell seperni onnan a reakciókat. Azoknak a papoknak, akik a demokrácia oldalán állanak, a legnagyobb segítséget kell megadni.

*A községi tanácsok bizottságoknak halhatósabb munkát kell kifejtetniük. Meg kell tanulni a könyveket vezetni és olyanok kerüljenek az élre, akik nem a saját, hanem a közérdekeik nézik.*

Az előadó ezután rátért a monarchia bukásának kérdésére és megvilágította, hogy a monarchia mindig a bankárok és

földesurak támogatója volt. Amikor 1945-ben a nép követelte Radescu távozását, a királyi palotából löttek a tömegre. A továbbiakban Czapos Ferenc közölte, hogy

*dolgoznak azon, hogy a Hivatalos Közlöny (Monitorul Oficial) magyar nyelven is megjelenjen.*

A földreformügyekkel kapcsolatosan kö-

zölte, hogy Kurkó Györgyöt bevalasztották a telepítési bizottságba, majd felvilágosítást adott arról, hogy mindazoknak a tíz holdon aluli földműveseknek, akiknek abszertizmus címén vették el földjüket és még nem kapták vissza, most hivatalból juttatják el ügyüket. Régi sérelme volt Ágya községnek, hogy a község mentén elterülő erdőben nem enged-

ték meg a legelést, mert az királyi vadászterület volt. Czapos Ferenc az Ágyaiak kérelmére közölte, hogy ezt a kérdést most saját hatáskörükben, az interimár bizottságban érintéshetők ezt a jövahagyás miatt nyújtsák be a prefektushoz. Így tehát Ágya községe rövidesen hozzájut a zögóta kívánt legelőhöz. Végül Czapos Ferenc felhívta a központi tisztviselőket a járások községi vezetői részére.

Kövágó Mihály elnök megköszönte a felszólalásokat, majd élesen bírálta a szektáriánus propagandanyomtatványokat, végül beárta az értekezletet. Czabai Pál végül még néhány kellemes szót intézett a megyei kiküldöttekhez.

# Az aradi CFR főüzem derék dolgozói ötletes új gépekkel észserüsitik és növelik a termelést

**Öntvényüző, amely nyok munkás helyett végzi el a munkát**

Országunk rapról napra izmosodó demokratikus rendszere mind újabb és újabb lehetőségeket és feladatokat állít az ország újjáépítéséért küzdő munkásosztály elé. A dolgozók teljes egészében átérzik a termelés fokozásának döntő fontosságát, tudva azt, hogy az ország gazdasági helyzetét csak az ipari termelés növelésével állíthatják helyre. Ebben a harcban, amelyet a munkásság a gazdasági helyzet szilárd alapokra fektetéséért vív, lépten nyomon nehézségekben ftközik. Hiányoznak fontos gépek, amelyek a nyersanyagok feldolgozásához szükségesek, de még ezek a nehézségek sem riasztják vissza dolgozóinkat.

*Arad számos gyárában és üzemében sikeresen dolgoznak a munkások újabb gépek összedállításán, amelyek megkönnyítik a nyersanyagok feldolgozását és ugyanakkor elősegítik a termelés ütemének fokozását is.*

Mindez azt bizonyítja, hogy a romániai

munkásosztály megértette azt, hogy ön magáért dolgozik és minden kalapácsütéssel a román demokrácia és a Népi Köztársaság gazdasági helyzetét segíti elő a megerősödésben. Ez tükröződik vissza azokból az erőfeszítésekből is, amelyekkel az aradi CFR főüzem munkásai igyekeznek újabb gépeket összeállítani. A fűműhely munkásai az elmúlt napokban több új gép készítését fejezték be. Az első gép egy lemezvágó, amelyet Popovici Gheorghe és Boariu Ioan CFR munkások készítettek el. Ezzel a géppel nagy mértékben megkönnyítették a saját és szaktársaik munkáját, mert a műhelyben addig kézi lemezvágó ollóval dolgoztak. Az üzem egy másik műhelyében ugyancsak két lelkes munkás Sós Alexandru és Tabuia Ioan nyolcvanöt órai munkával egy lemez-hajlító gépet készítettek el, amelyet már régen nélkülözött a műhely, melyben dolgoznak. A legnagyobb teljesítményt Réli Ioan CFR munkás indítvá-

nyára hajtottak végre. Réli Ioan egy vasöntvényüző gép elkészítését indítványozta, amelyet társaival el is készített.

*Ez a gép kétezert száz kilogram vasöntvényt tud egyszerre össze és nyolc munkás helyett dolgozik a termelést nyolcvanöt százalékkal emeli.*

A nagy munka sikeres kivitelében Réli Ioan nagy segítségére volt Dehelean Ilie CFR munkás. Ezenkívül a lelkes vasutasok tervehették egy lemezpréselő gép elkészítését, amelyet már félig el is készítettek. Ennek a gépnek az elkészítéséhez Bránzei Alexandru, Bránzei Gheorghe, Dalca Izidor, Laurentiu Gheorghe, Gabor Isai és Vilos Iacob járultak hozzá munkájukkal. Mindezek a tények élénken bizonyítják azt, hogy a romániai munkásság megértette a termelés emelésének fontosságát és tevékeny munkával járul hozzá a fiatal Román Népi Köztársaság gazdasági helyzetének megszilárdításához.

# Hogyan kell fizetni a városi lakbérilletéket

**A Birad iroda tájékoztató közleménye**

A város községe részéről számos panasz hangzott el a városi lakbérilletékek kivételével kapcsolatban. A Birad iroda kérdéssel fordult Arad város illetékes ügyosztályához és pontos adatokat kapott arra vonatkozólag, hogy a város milyen magas illetéket szedhet be a lakóktól. Ezzel kapcsolatban megtudta azt is, hogy egyes háztulajdonosok nem osztják szét igazságosan a kivett illetéket; több lakótól aránytalanul magas összeget követelnek. A kérdéssel kapcsolatban a következőket sikerült megtudni:

A város követelhet fizethelyiségre, irodára, műhelyre stb. a város bármely részében, a hivatalosan megállapított lakbér után 54 százalékot. Ebből 6 százalékot a háztulajdonos fizet. Az első kerületben levő lakások után 39 százalékot hajthat be a város. Ebből 4 szá-

zálék tűzoltó, 20 százalék köztisztviselési és 15 százalék szeméthordási illeték. A fenti összegből a háztulajdonost 5 százalék terheli. A második kerület lakbérilletéke 19 százalék. Ebből szintén 6 százalék terheli a háztulajdonost. A harmadik kerület lakói 9 százalékot fizetnek, amiből 6 százalék a háztulajdonost terheli. A lakbéréket az 1938-as lakbérérték (valoarea locativa) szerint kell számítani. Ha valaki úgy találja, hogy az illeték kivétele igazságtalannul történt, úgy megfelelő indokolással megfelelbezheti.

Itt említjük meg, hogy a Birad iroda jogi és pénzügyi osztályt létesített, amelynek vezetője ismert jogász. Bármilyen jogi, pénzügyi és egyéb kérdésekben az iroda díjtalan felvilágosítást nyújt.

# Két veszedelmes ember- csempészt vett őrizetbe az állambiztonsági rendőrség

Az aradi rendőrség állambiztonsági osztálya hosszabb ideje nyomoz a határon történő embercsempészek ügyében. Lelkiismeretlen egyének jelentős összegekért vállalkoznak arra, hogy embereket utlevél nélkül átjuttassanak a határon. A „vállalkozók” sohasem kísérték el veszélyes útjukra szerencsétlen áldozataikat, hanem csak valamelyik határközségbe, megadott címre irányították őket. Ha nem sikerült az átkelés, az embercsempészek — pénzrel a zsebukban — mindig háttérben maradtak. Megfigyelés után most két ilyen felelőtlenül embercsempészt lepleztek le: őrizetbe vették Guttman Ferdinánd és Rebiczi Elena aradi lakosokat, akik „jó pénzért” rendszeresen foglalkoztak embercsempészéssel. A „megbízható” és „biztos” embercsempészek ügyében az állambiztonsági osztály megkezdte a vizsgálatot.

**C.F.R.-mozi Mosóczi-telep**  
Előadások: 2, 4, 6 és 7.30  
Az idény legszenzációsabb vig és humoros filmje  
**KACAGJON VELÜNK**  
Hacsek és Sajó Jávör Pál, Tolnay Klári és Mály Gerövel

— A MAGANTISZTVEISELŐK szakszervezete kéri azon cégeket, amelyek az alkalmazotti adókönnyvetek léttamozás végett bemutatják, hogy a könyvben (stat de plata) szereplő alkalmazottak tagsági könyveit is hozzáadják magukkal.

# MŰVÉSZLET

## Az operettirodalom gyöngye: a Leányvásár

pénteken kerül színre az aradi színházban. Jakoby Viktornak a Szibilla és a Leányvásár szerepe a világhírnevet. Gyönyörű dallamai bejárták az egész világot és mindenütt meghódították a közönséget. Operettjeit a világ minden táján állandóan játsszák. A Leányvásár aradi felelevenítése az évad leghíresebb operettelőadásja lesz. A társulat a zenekar, a technikai személyzet lázasan készül a gyönyörű Jakoby-operett pénteki felújítására. A darabot két szereposztásban hozzák ki. Pénteken F. Rappert Dórá és Jeney Ottó, másnap — és minden másodnap — Horváth Eta és Rappert Károly játsszák a primadonna, illetve bonviván szerepét. Az előadás egyik fénypontja lesz Kőszegi Dusa remek alakítása. Imre Mária ugyancsak kitűnő szereppel és táncszámokkal gazdagítja eddigi sikereit. A többi szerepeket is a társulat legjobbjai alakítják.

## Pénteken játszik Aradon

a kolozsvári dolgozók állami színháza. Az ország legjobb műkedvelői magas színvonalú előadásban hozták színre délután fél 6 órakor Molière „Fővénny” című vígjátékát és este 9 órakor Galsworthy „Ezüst szelence” című színművét. A két művészi színvonalú előadás iránt általános az érdeklődés.

## Az ifjúság himnusza 1947

A címe annak a grandiózus szovjet sportfilmnek, amely csütörtökön kerül bemutatásra a Forum mozihoz. Köztudomású az, hogy a Szovjetunióban olyan nagy gondot fordítanak a sportra és az ifjúság nevelésére, mint sehol a világon. Fejlettsége is páratlan. Ezt teljes mértékben igazolja az Ifjúság himnusza, amely méltóképpen mutatja be a szovjet ifjúság páratlan sportkulturáját. Nincs az a nagyméretű revüfilm, amely versenyre kelhet ennek a filmnek képrázatos, lenyűgöző látványosságával, mert az Ifjúság himnusza nemcsak a hatalmas szovjet sportkulturát, hanem ugyanakkor a filmművészet legmagasabb fokát hirdeti.

## Kiemelkedő színházi esemény

Lesz a február 9-én, hétfőn a kórház udvarán rendezendő „Tavaszi a télben” nagyszabású revü, amelyet Aszódy László, a párizsi „Casino de Paris” volt rendezője rendez. A revü két részből áll, az első része egy nagyváros utcajében, a második rész egy szálloda előcsarnokában játszódik le. A megszakítás nélkül pergő revüelőadásban a társulat legjobbjai és az itt időző összes számottevő táncosok és arisztokráciák szerepelnek. A „Tavaszi a télben” revü az utóbbi évek legnagyobb sikerű látványossága lesz.

## Kovács Irén és Gulácsy Albert

február 8-án, vasárnap délután fél 4 órakor és este 6 órakor tartják nagyszikeresnek ígérkező magyar nőiastjúket. A marosvásárhelyi színház primadonnája és a nagyváradi színház bonvivánja a leghangulatosabb magyar nőiastjúkon kívül a Csárdáskirálynő, Cirkusz.

# Acad elmúlt esztendeje a néprajzi adatok tükrében

Tirica Romulus dr. Aradváros főorvosa részletes jelentésben számolt be a város elmúlt esztendeje egészségügyi, társadalmi és népesedési viszonyairól. A jelentés érdekesebb adatai a következők:

1947-ben 24.604 féregtelenítést végeztek Aradon és több, mint 200 költő DDT port használtak fel a fertőzést terjesztő rovarok pusztítására.

Kifitésees tifusz betegséget 102 esetben jelentettek. Hastífusz 45 eset volt, 2 halállal, sarlach 99 eset fordult elő, valamint könyvízfolyás, halálestet nélkül, ami annak tudható be, hogy a legtöbb gyermek be volt előzőleg oltva. A másik rendkívül veszedelmes gyermekbetegség, a torokgyík, vagy diftéria, amely azelőtt százával pusztított a gyermekek között, ezúttal csak 23 esetben fordult elő, miután a gyermekek nagyrésztét védőoltással óvják. A 23 megbetegedett gyermek nem kapott előzőleg oltást.

Ujabb fertőző betegség fordult elő: a visszatérő láz, amelyet szintén a

tetvek terjesztettek és 76 elég súlyos ilyen esetet kezeltek Aradon, halálestet nélkül.

A „társadalmi” betegségek közül jelentős számmal szerepelt a múlt évben is a tbc. Összesen 831 ilyen esetet tartottak nyilván, 76 halállal. Érdekes az is, hogy az elmúlt évben csak 46 kutya-harapást jelentettek a főorvosi hivatalnak, míg 1945-ben 691 és 1946-ban 296 volt a harapások száma.

Népesedési tekintetben a születések száma 1225, míg a halálozásoké 1473

Gyermekhalálozás szempontjából Arad országos viszonylatokban is első helyen áll, amennyiben Románia területén általánosságban 17,28 százalék a gyermekhalandóság, míg Aradon csak 6,53 százalék volt, ami arra mutat, hogy a gyermekvédelem az utóbbi időben szépen fejlődött.

A mentők a múlt évben 848 esetben nyújtottak első segélyt és egész év alatt 98 szereztsétséget jelentettek a mentőknek.

## A tudás hatalom!

# Megezdte munkáját az aradi Munkásliceum

Tegnap délután ünnepélyes keretek között megnyitott az aradi Munkásliceum, amely a tudás hatalmas fegyverével ruhazza fel a dolgozókat, hogy történelmi hivatásuknak megfelelően végezzék el társadalomformáló munkájukat.

A Munkásliceum megnyitónapján a tanári karon kívül résztvett a Megyei Szaktanács küldöttsége. Az előadások megkezdése előtt Grapini Romulus tanár beszélt, rámutatott a Munkásliceum megnyitására jelentőségére.

— A munkásosztálynak egyik régi és égető problémája valósult meg — mondotta. A padokban most olyanok foglalnak helyet, akik a mindennapos harc után el akarják sajátítani a haladás felé vezető szükséges ismereteket, hogy ennek alapján létrehozzák a szocialista társadalmat. Meggyőződésünk, hogy ennek a liceumnak minden hallgatója megérti a célt, amelynek szolgálata

tába állt és szabad idejét feláldozva, a tanulásnak szenteli azt.

A Megyei Szaktanács nevében Hollander Ioan beszélt arról, hogy a Munkásliceum megnyitásával nagy társadalmi igazságtalanságot számolunk fel, amely a munkásosztályt elzárta a tudástól. Köszönetet mondott azoknak a tanároknak, akik szabad idejük feláldozásával, minden ellenszolgáltatás nélkül vállalták az oktatást.

Az ünnepség után a hallgatókat osztályokba osztották és meg is kezdődött a tanítás. Az első osztályban francia nyelvtanítás volt az első óra, Stănescu Ștana tanár az előadó. A harmadik osztályban Crep Gheorghe tanár anatómiát és fiziológiát adott elő. Az első előadási napon beigazolódtott, hogy a Munkásliceum, céljának megfelelően, meglepő eredményeket mutat fel.

## Al-ellenőr garázdálkodott a vasútállomáson

Tegnap este az állomás perronján egy férfi több utast felszólított, hogy mutassa meg podgyászát. Kijelentette, hogy a gazdasági ellenőrző szolgálat felügyelője. Legtöbb átás eleget tett a felszólításnak és sok esetben az ellenőr „szabálytalanságokat” talált. Az állomás

si rendőrség felügyelt a gazdasági felügyelőre és csakhamar kiderült, hogy szélhámos „ellenőr” az utasok csomagjait. Letartóztatták és a központi rendőrség büntető osztályán megállapították, hogy Fodor Matei aradi lakos, aki ellen eljárás indult.

hercegnő, Szibilla, Cigányzene és sok más nagyoperett leghíresebb számait éneklik. A hangverseny érdekessége, hogy Kovács Irén Rezes György népszerű és tehetséges zeneszerző két számát is előéneki.

## A színház műsora:

Szerda 6 órakor: Lengyelvér (román előadás), csütörtök 8 órakor: diófelőadásban, este 6 órakor: matiné helyett: Gül Baba, péntek délután 6 órakor a Leányvásár bemutatója, Szombat: Leányvásár.

# FILM

## Filmbemutatók

### Aranyhajú kislány

Az „Aranyhajú kislány” című film a napokban mutatta be az aradi Arad mozi. A film a valamikor híres Gus mont gyár alkotása és hozzáférhető mindjárt azt is, — hogy bizonyára nem a legjobb alkotása. Fantasztikus történetet vetít elénk a film, amely eléggé lejátszott, kopott és fátyolos annyira hogy nehezkese teszi a cselekmények megértését. Sokkal érdekesebb a hiroadó, amely a magyar kormányküldött ség néhány héttel ezelőtt történt oukaresti láogatásának részleteit közli.

### Báró és csavargó

A Corso mozi igazgatósága díjat tűzhetne ki, annak a javára, aki kitalálja, hogy mi az értelme ennek a filmnek. Pedig bűn és vétek ilyen filmszöveg, amikor a szereplők egytől egyig elsősorban francia színészek. Régi, idejétmúlt történetzagyvalék, vígopera — vigaszt és zene nélkül. Legalább zene lenne — sóhajt föl, aki a zenét szereti. Legalább vidám lenne — mondja a vidámság sevelő. Ezzel szemben — ahol semmi.

### Kétarcu ember

Francia filmet mutatott be az Urán mozi. A „Kétarcu ember” bűnügyi film kopott, sötét kópiával. Az ami dicserhető a színészek kitűnő játéka. Raimu az évekkel ezelőtt elhunyt francia színész remek alakítást nyújt, de a többi színész játéka is jó teljesítménnyel rendelhető. A „becsület” útjára tért gonosztevő életét már számtalan bűnügyi giccs filmben feldolgozták. A jó színészek sokkal jobban forgatókönyvet érdemeltek volna.

## Február 5-ig lehet befizetni a 27 százalékos házbéradót

Az aradi pénzügyigazgatóság ismerteteti a pénzügyminisztérium 269—230 sz. rendeletét, amely a Hivatalos Lap 21. számában jelent meg, hogy a 27 százalékos házbéradó januárban esedékes összegét február 5-ig bezárólag lehet befizetni.

## URANIA

Holnap premier!

## HOPPY,

a banditák réme  
William Boyd-al

Ma utolsó nap;  
A kétarcu ember

## CORSO ARAD

Előadások: 3. 4. 30. 6. 8

A művészet, a szépség, az izgalom és szerelem gyönyörű filmje!

## Angyal és Démon

Madeleine Sologne  
Erich V. Stroheim  
Louis Salou

Olvassa és terjeszse a „Jövő-t”

# Ujabb intézkedések az alkalmazottak vásárlóerejének növelésére

**Eddig 150 millió lej értékű textilárut osztottak ki pontjegyre**

BUKAREST. A pontrendszer elárúsítás végett elosztásra kerülő textilárúknak kiutalása továbbra is gyors ütemben folyik. Eddig 150 millió lej pontjegyre osztó textilárut osztottak ki.

Itt írjuk meg, hogy az ipari és kereskedelmi minisztérium kiegészítette azoknak a textilárúknak jegyzékét, amelyeknek vonatkozásában a pontok vá-

sárlóerejét növelték olyan formában, hogy csökkentették a felhasználandó pontok számát. Ugyancsak kiegészítették a pontra árusítandó kész ruhaneműk jegyzékét is. A jegyzékek a következők: Egy méter férfi ruhaszövet 25 pont (eddig 50 pont), 1 méter kabátiszövet 50 (100), 1 méter ruhaszövet 19 (38), 1 m. posztó 37 (76), 1 m. seelymszövet 4 (8),

1 kombiné 10 (20), 1 seelyem női nadrág 6 (12), 1 műlánói ing 10 (20), felöltő (raglán vagy átmeneti kabát) 120 pont, férfiruha 75, zakó 40, nadrág 35, gyermeknadrág 15, gyermekruha 35, gyermekkabát 50, fűruha 60, fűnadrág 25, fiúkabát 100, ing 30, alsónadrág 10, hosszú alsónadrág 16 pont

## Fogházból járt betörni egy aradi fegyenc

Néhány nappal ezelőtt Riesz Katalin aradi lakos fejelentést tett a rendőrségnek, hogy Bogdan Ducea uccán 18 szám alatti lakásába betörték és onnan különböző dolgokat vittek el. Az ügyben Gombos komisár és Sabau detektiv indította meg a nyomozást, amelynek során elfogták Avram Freim Pionu alias Filipp betörőt. A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy Teodorescu Constantin, bukaresti illetőségű és Bujes Ilie alias Puiu, Luca aradi betörők tettestársai voltak.

Érdekes, hogy Teodorescu Constantin az aradi fogház lakója, aki különböző bűncselekmények miatt háromévi börtönyt töltött ki.

Rendszeresen kijárt a fogház munkakülönletével és ezt az időt belőrésekre használta fel. Az ügyben a vizsgálat tovább folyik.

**KÖNYVKERESKEDŐK FIGYELMEBE.** A tájékoztatásügyi minisztérium aradi kirendeltsége közli a könyvkereskedőkkel, régiségkereskedőkkel és a kölesönkönyvtárak tulajdonosajával, hogy a volt királyi családdal kapcsolatos fényképek, könyvek, vagy a monarchikus államformáról készült egyéb irasművek forgalombahozatala szigorúan tilos és miután ez kihágást képez, a törvény szigorúan bünteti.

**VISSZAKÖLTÖZÖTT AZ ÁLLAMI NYUGDÍJHIVATAL REGI HELYSÉGEBE.** Az állami nyugdíjhivatal a mai nappal elköltözött a városházáról. A nyugdíjhivatal a pénzügyvizsgálati első emelet 16-os számú szobájába költözött, vagyis oda, ahol régebben működött.

**AZ ARADI EGYSÉGES FAMILIÁK SZAKSZERVEZET** vezetősége f. hó. 5-re taggyűlést hív össze délután fél 6 órai kezdettel saját helyiségében. Kérjük tagjaink pontos megjelenését. Vezetőség.

**ELJEGYZÉS.** Kőszegi Dusa és Buda József jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

**KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS.** Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felelőtlően halottunk, Török Zsigmond temetésén résztvettek és igyekeztek fájdalmunkon enyhíteni. Gyászoló család.

## Jómeleg jelenésű, szervezőket

keresünk azonnalra, magas jutalékkal. Jelentkezés a kiadóban

## LEGUJABB

### Megjelent a pénzintézetek új rendszerére vonatkozó törvényrendelet

A pénzintézetek jövőbeni működésére vonatkozólag törvényrendelet jelent meg, amelynek értelmében a rendeletnek a Hivatalos Lapban való megjelenésétől számított hat hónapon belül meg kell történnie a törvény megjelölésétől számított 45

napon belül nem rendelkeznek új működési engedéllyel. Jelölésüknek tekintendők és felszámolásuktól az időponttal kezdve megkezdődik. A rendelet értelmében a Legfőbb Bankközi Bizottság elfrendelheti a Nemzeti Bank által kijelölt pénzintézetek listáját.

### Hét kiütéses tifuszmegbetegedés a ségái cigánysoron

Tegnap a ségái cigánysoron újabb hét kiütéses tifuszmegbetegedést jelentettek. Megállapították, hogy egy családban, ahol már voltak megbetegedések, most ismét hárman betegedtek

meg. A város egészségügyi hatóságai ma reggel általános razziat rendeltek el Ségában, ahol minden házat gyökeresen átvizsgálják.

## Az Állami Kereskedelmi r.t.

kiutalása alapján  
zefir  
sárgavászon  
tenisz flanel  
mintás barchend  
érkezett!!

M. BREGER LUIZA

Köztársaság-utja 5.

Pontrendszeres árusítás

## Közlemény

A „SOLIDARITATEA” Fogyasztási Szövetkezet felhívja mindazon tagjait, akik hátralékban vannak részint az alaptőke stabil lejjben való kiegészítésével, részint az új tagok az esedékes részletek befizetésével, hogy hátralékaikat f. évi február 15-ig a Szövetkezet tagfelvételi irodájában, Horia ucca 1. sz. alatt befizessék. Ellenkező esetben a Szövetkezet kénytelen megszorításokat foganatosítani azon tagokkal szemben, akik a vállalt kötelezettségeiknek nem tesznek eleget.

Erősítve a Szövetkezetet és szaporitya annak tőkét, saját érdekeiteket szolgálják.

## „Solidaritatea”

Fogyasztási Szövetkezet

— A VOIT POLITIKAI FOGLYOK ES DEPORTALTAK szerda délután 5 órakor gyűléseznek saját székházukban (Köztársaság utja 8 szám, a városházánál mellet). A tagok teljes számban való megjelenése feltétlen kívánatos.

— HADIROKKANTAK FIGYELMEBE. A prefektura hadirokkant osztályának közli, hogy a temesvári CFR kirendeltség távirati értesítése alapján a hadirokkantak kedvezményes utazására jogosító igazolványa, amely 1947 december 31-én járt le, 1948 március 1-ig érvényben marad, amennyiben jegyzőkönyveiket fel nem használták. Az új könyvecskék kibocsátására vonatkozólag kéőbb érkezik csak utasítás.

## Ápróhirdetés

ELCSERELNEM háromszobás előszobás fürdőszobás belvárosi lakásomat kétszobás hasonlóra. Cimeket a kiadóba kérek.

PERZSASZONYEGEK, EZÜSTÖK, BRILLIANSKÖVEK, DISZTARGYAK, MUTARGYAK STB. ALLANDÓ VÉTELE ES ELADASA. „COMISION BIJUTERIE” DEUTSCH IASZLO, EMINESCU 1, FEHER KERESZT EPULET, CORSO MOZI MELLETT.

BUTOROZOTT kétszobás lakrészt (társbérletet) fürdőszobával és konyhahasználattal keresek azonnalra. Cimeket a kiadóba kérek.

## MNSz. Magyar Bál

Február 7-én

a Kath. Gimnáziumban

HARMONIUMOT, kifogástalanul, vonós sűrűsége, Református Egyház, Ineu-Borosjenő, Aradmegye

FAZEKAT vagy lábost 30—50 literest, főzésre megvételekre keres Munkás étkezdében, volt Dácia kávéház.

JÓKARBAN levő női kerékpárt megvételre keresek. Telefon: 25—39.

PETROLEUMFŐZŐJET, varrógépet vagy irógépet a lakásán olcsón megajvitom. Motorica műszerész. Cimeket a kiadóba kérek.

JÓKARBAN levő férfikabát és két ütöny eladó. Özv. Molnárné, Calea Radnei 34—36, apart. 8.

HALÓSZORA és különféle butorok olcsón eladók, esetleg élelemre elcserelem. Ugyanott „Paff” varrógép eladó. Bratiannu 2—4, apart. 65. 3153

KOMOLY intelligens asszony délelőttre foglalkozást keres. „Megbízható” jellegre a kiadóba. 3154

PONYVA 3x4. Két darab 200 literes vashordo eladó. Ghisa Birta 9.

IZLETHELYISÉG berendezéssel olcsón átadó Metianu—Forrai ucca elején, ugyanott 2000 cipődoboz olcsón átadó. Cim a kiadóban.

KERESEK szép kombinált szoba butort. Cimeket a kiadóba kérek.

## Nyílt-tér

(E rovatban foglaltakért a szerkesztőség és kiadóhivatal semmiféle felelősséget nem vállal.)

Alulírottak Káposztai Máriaért semmiféle felelősséget nem vállalunk. (Özv. Káposztai Iozsefné és fia)